





10° ANNIVERSAIRE

SAMEDI 26 MARS 2011

à 20h00, Temple du Bas, Neuchâtel

DIMANCHE 27 MARS 2011

à 17h00, L'heure bleue - Salle de musique, La Chaux-de-Fonds



Votre portail régional donne le ton et souhaite plein succès au WBN et à La Croche-Choeur

Bonne soirée!

Les marques branchées

STOCK US

BALANCE 13

Tél./ Fax: 032 968 70 73

Bartone

Av. LEOPOLD-ROBERT 39

Tél./Fax: 032 913 20 80



camel

Wrangler

Marlboro Classics



Pepe Jeans

GANT



Seak Performance

GIN TONIC MEN

VESTES CUIR

REDSKINS OAKWOOD

M^cGREGOR

RWD

DIESEL

Marlboro Classics

S.Oliver

Lee

785

VESTES CUIR REDSKINS

LEONARDO*

VOODOO

GUESS JEANS

TOMMY HILFIGER

TAKE E

REPLAY



Le billet du président

Il était une fois... l'histoire aurait pu commencer ainsi.

Nathalie Dubois, directrice de la Croche-Chœur et Martial Rosselet, directeur du Wind Band Neuchâtelois, baignent ensemble dans la musique depuis leur plus tendre enfance. En tant que musiciens

professionnels, ils se côtoient et s'apprécient de longue date. Depuis quelques temps déjà, ils nourrissaient le désir de travailler sur un projet réunissant nos deux formations. Dans la perspective du $10^{\rm e}$ anniversaire que chacun des ensembles célébre en 2011, ils cherchent chacun de son côté un projet spécial pour marquer l'évènement. Quand l'un découvre "The Armed Man", il le fait écouter à l'autre qui est tout aussi enthousiasmé par l'œuvre de M. Karl Jenkins.

Les contours du projet se dessinent, mais l'œuvre étant écrite pour un orchestre classique (avec cordes), il faut transformer la partie orchestrale pour pouvoir être jouée par le Wind Band Neuchâtelois, en formation d'harmonie. Nous demandons alors à M. Karl Jenkins l'autorisation d'adapter son œuvre en lui expliquant notre intention. Il accepte en demandant à son éditeur un arrangement pour une version avec instruments à vent et contrebasses. Le projet était né.

Nous avons donc l'honneur d'interpréter cette version en primeur et nous avons décidé de choyer nos fidèles sponsors et public en commandant à M.Thierry Besançon, compositeur bien connu, la création d'une ouverture adaptée à l'œuvre de M. Karl Jenkins. Pour donner une dimension plus théâtrale et originale, nous avons engagé le librettiste et récitant M. Eörs Kisfaludy (Histoires vivantes à la RSR notamment) pour "raconter" l'œuvre.

Nous avons foi en nos choix et nous les assumons pleinement, car en mettant l'accent sur:

- le thème de la **paix** dans notre époque particulièrement troublée par l'actualité géopolitique,
- la nouveauté avec l'adaptation d'une œuvre récente de M. Karl Jenkins en version inédite,
- **la création** avec le concours de M.Thierry Besançon et Eörs Kisfaludy pour la cantate "Post Tenebras... Lux",
- **l'originalité** par l'association d'un chœur interprétant des concerts de musique sacrée avec un orchestre d'harmonie cultivant l'éclectisme,

nous ne doutons pas que la débauche d'énergie déployée pour soutenir une diversité culturelle attrayante et créative rencontrera le succès escompté auprès du public. Je profite de l'occasion pour remercier le comité d'organisation pour l'excellence du travail accompli durant ces 18 derniers mois ainsi que tous les membres de nos deux formations qui ont contribué à marquer d'une pierre blanche l'avènement de notre 10° anniversaire.

Claude Venzin président du comité d'organisation





PHARMACIE-PARFUMERIE CENTRALE 47-49, av. Léopold-Robert - 032 910 7000 PHARMACIE-DROGUERIE DE LA GARE

4, place de la Gare - 032 913 48 70

PHARMACIE DE L'HÔTEL-DE-VILLE 7, av. Léopold-Robert - 032 913 06 87 PHARMACIE DES MONTAGNES 81, av. Léopold-Robert - 032 913 01 45

GARAGE-CARROSSERIE BURKHALTER S.A.T. Jaluse 2, 2400 Le Locle 032/931.82.80 gcb@bluewin.ch



www.garage-burkhalter.ch

Nouvelle C3 dès Frs. 16'990.-



50

MODE, DÉCORATION Mini SALON DE THÉ

Boutique

නය නය නය නය නය නය නය නය න

Grande-Rue 28 032 920 39 93 2400 Le Locle

Ma Te Ve 9.00 11.30 14.00 18.30

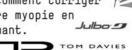
Sa 9.00 12.30



Av. Léopold-Robert 64 2300 La Chaux-de-Fonds 032 913 68 33 www.dickoptique.ch

Vous verrez, c'est mieux

Spécialiste en orthokératologie, ou comment corriger votre myopie en dormant.







La Croche-Chœur



La Croche-Chœur a été fondé en 2001 à La Chaux-de-Fonds, sur la demande de chanteurs motivés qui avaient participé aux concerts du Requiem de Mozart sous la direction de Nathalie Dubois en l'an 2000. Depuis lors, des amateurs enthousiastes de 20 à 70 ans du canton de Neuchâtel et des environs l'ont rejoint; il compte actuellement plus de 80 membres avec des registres bien équilibrés.

Au fil des saisons, l'ensemble vocal a chanté avec un bonheur égal des œuvres aussi variées que celles de Rossini, Zelenka, Puccini, Brahms, Vivaldi, Ramirez, Bach, Honegger ou encore Joseph et Michael Haydn avec la précieuse collaboration d'ensembles tels que l'Orchestre Symphonique Neuchâtelois, l'Orchestre de Chambre de La Chaux-de-Fonds, le Grupo Encuentro ou encore à plusieurs reprises avec Le Moment Baroque.

Les chanteurs de La Croche-Chœur ont mêlé leurs voix à celles de solistes merveilleux d'ici et d'ailleurs, comme Miriam Aellig, Bénédicte Tauran, Raphaëlle Kennedy, Fabian Schofrin, Angel Pazos, Claude Darbellay, Markus Niedermeier ou Lisandro Abadie, pour ne citer qu'eux.

A l'occasion de son 10e anniversaire, La Croche-Chœur se réjouit de collaborer pour la première fois avec le Wind Band Neuchâtelois, dans un répertoire inédit et fascinant!



Visitez notre site: www.lacroche-choeur.ch





pharmacie**plus** du versoix

sylvie et michel rota rue de l'industrie 1 2303 la chaux-de-fonds **t. 032 968 39 92**





Château d'Auvernier

Thierry Grasjean & Cie

Propriétaire – Encaveur
032 731 21 15 032 730 30 03
CH-2012 Auvernier www.chateau-auvernier.ch

Le Wind Band Neuchâtelois

Constitué initialement pour représenter le Canton de Neuchâtel à l'occasion de l'Expo.02, le Wind Band Neuchâtelois (WBN) est une merveilleuse histoire, un pari fou pris par des amoureux de la musique instrumentale qui rêvaient d'une harmonie de haut niveau dans le Canton de Neuchâtel. Cet ensemble qui ne devait être qu'éphémère a toutefois perduré grâce à la ténacité et aux compétences de son chef Martial Rosselet qui a su galvaniser les quelque 60 musiciennes et musiciens qui le composent. Il s'apprête à fêter son $10^{\rm e}$ anniversaire.

Le WBN s'applique à élaborer un répertoire de haute tenue qui s'inscrit dans un large éventail allant de la musique classique aux compositions originales pour harmonie, en passant par le jazz, la variété, des musiques de film, des spectacles musico-théâtral ainsi que des créations. Cet éclectisme permet au WBN d'intervenir dans de nombreux types d'expressions artistiques et lui a valu le privilège de pouvoir collaborer avec des musiciens de renom comme par exemple les compositeurs Jean Ballissat, François Cattin, Jérôme Thomas ou Franco Cesarini. Le WBN a aussi eu la chance d'accompagner des solistes réputés tels que Nicolas Farine (pianiste), Patrick Lehmann (trompettiste), Aurélie Matthey (violoniste), Michel Weber (mémoire vivante du jazz) ou encore des étudiants à leurs examens de diplôme de soliste dans le cadre de la Haute Ecole de Musique et de travailler avec les arrangeurs Steve Muriset et John Glenesk Mortimer, les comédiens Christophe Bugnon et Jean-Luc Barbezat, les chanteuses Florence Chitacumbi et Anne-Florence Schneider, et La Fanfare du Loup à plusieurs reprises.

En 2005, le WBN a enregistré son premier CD qui dévoile un pan de son répertoire et, en 2006, il a eu le plaisir de se produire lors du 3° Festival des musiques populaires de Moudon et à cette occasion d'enregistrer plusieurs pièces diffusées dans l'émission de la TSR dédiée aux musiques populaires. En 2009, le WBN a été invité à enregistrer pour l'émission de la TSR "La Boîte à musique". Cette même année, la RSR lui donne carte blanche pour un Kiosque à musique enregistré à La Chaux-du-Milieu.



Visitez notre site: www.wbn.ch



Manufacture de bracelets et de maroquinerie

Boucherie ★ Charcuterie

Gaile Tél. + Fax 032/968 40 23

Rue de l'Hôtel-de-Ville 4 2300 La Chaux-de-Fonds

> Votre boucherie charcuterie

Nos médailles d'or! Saucisson neuchâtelois Jambon ★ Saucisse sèche Saucisse à rôtir de porc



Librairie La Méridienne 6, rue du Marché case postale 2170 2302 La Chaux-de-Fonds Téléphone et fax : 032 968 01 36 meridienne@bluewin.ch

Nathalie Dubois

direction



Enfant de La Chaux-de-Fonds, c'est dans cette ville qu'elle obtient son baccalauréat puis son diplôme de capacité professionnelle de flûte traversière, avec la mention «très bien», ainsi que les prix du Lyceum et Robert Faller.

Après une licence universitaire ès Lettres à Neuchâtel, elle se perfectionne au Conservatoire de Lausanne, où elle obtient le Premier Prix de Virtuosité, et à Sienne avec Aurèle Nicolet, qui lui attribue le diplôme de l'Academia Chigiana.

Elle joue deux ans à l'Orchestre Symphonique de Bienne, avec lequel elle s'affiche également en soliste, et depuis se produit régulièrement au sein de divers orchestres en Suisse, notamment l'Orchestre de Chambre de Lausanne (OCL). Elle est également co-fondatrice, présidente, administratrice et flûte-solo du Nouvel Ensemble Contemporain (NEC), ce qui l'amène à donner des concerts en Europe et dans le monde entier. L'enseignement et la musique de chambre font aussi partie de ses activités régulières.

La direction est une passion à laquelle elle se consacre depuis vingt ans. Des cours de chant et la pratique du chant choral, notamment au sein du chœur Calliope, des études de piano et de violoncelle étoffent sa formation. Son métier de musicienne d'orchestre l'amène à travailler avec de grands chefs, comme Heinz Holliger, Heinrich Schiff, Michel Corboz, Milan Horvath ou encore Armin Jordan.

Elle a dirigé des œuvres de Zelenka, Lotti, Durante, Vivaldi, Bach, Haydn, Mozart, Rossini, Puccini, Brahms, Mendelssohn, Schumann, Ramirez, Orff et Honegger. A son palmarès figurent également la direction musicale de Pantin-Pantine de Romain Didier, avec la participation de plus d'une centaine d'enfants, ou encore Océan Mer, une création musicale d'Olivier Gabus au Théâtre Populaire Romand.

Elle dirige La Croche-Chœur depuis sa fondation, en 2001. Jusqu'en 2010, elle a dirigé le Chœur des Emibois pour deux saisons, et elle a préparé le chœur d'opéra Lyrica pour les représentations du Faust de Gounod au Théâtre du Passage de Neuchâtel cette même année.







ASTICHER SA Garage et Carrosserie

Les Eplatures - La Chaux-de-Fonds - tel. 032 926.50.85 - www.asticher.ch

Informations
Démonstrations
Conseils
en matière de
prévention feu
et éléments naturels
dans les bâtiments

Ensemble, protégeons nos maisons! Chez nous, apprenez comment.

Place de la Gare 4, 2002 Neuchâtel Me, je, ve 8h00 - 12h ou sur rendez-vous 032 889 62 22

Prévenir et assurer

www.ecap-ne.ch





Jean-Paul Geissbühler

MAGASIN: PLACE DU MARCHÉ 8 TÉL. 032 964 13 45 TRAITEUR: RUELLE DU REPOS 15 TÉL. 032 964 11 69 FAX 032 964 13 46 CH-2302 LA CHAUX-DE-FONDS E-MAIL: info@coqdor.ch www.coqdor.ch

Martial Rosselet

direction



Martial Rosselet débute son activité de musicien professionnel en 1989 au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds dans la classe de Jacques Henry. En 1991, il est nommé stagiaire à la Société d'Orchestre de Bienne où il jouera durant 2 ans. Il obtient en 1993 son diplôme de Capacité professionnelle au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds. L'année suivante, il est nommé professeur de trombone dans le même conservatoire et devient membre titulaire de l'Orchestre Symphonique Neuchâtelois.

En 1995, il est titulaire du Collège de Cuivres de Suisse Romande et est admis (en classe de virtuosité) au conservatoire de Bâle où il obtient sa virtuosité avec la mention "très bien" pour l'instrument (classe de Heinrich Huber) et une distinction pour la musique de chambre (classe de Jost Meier). Il se perfectionne également auprès de trombonistes très renommés (Danny Bonvin, Michel Becquet, Vinko Globokar).

Actuellement, Martial Rosselet est trombone solo de l'Ensemble Symphonique

de Neuchâtel. De plus, il est membre fondateur et trombone solo du Nouvel Ensemble Contemporain (NEC), avec lequel il a participé à plusieurs enregistrements (radio et cd). Avec le NEC, Martial Rosselet s'est produit en tant que musicien soliste (Fährte de Félix Baumann tournée en Chine octobre 2007 et la Sequenza V de Luciano Berio concert au Musée des Beaux-Arts à la Chaux-de-Fonds mars 2008).

Martial Rosselet est également régulièrement engagé dans différents orchestres (Orchestre de Chambre de Lausanne, Orchestre de Chambre de Neuchâtel, Orchestre du Festival des Jardins Musicaux).

Outre ses activités d'instrumentiste et d'enseignant, il consacre une large partie de son temps à la direction de divers orchestres d'harmonie et de chambre. Il enseigne le trombone au Conservatoire Neuchâtelois et est chargé de mission (responsable vents et percussions) dans cette institution.





BOUCHERIE - CHARCUTERIE





Signalisation pour hôpitaux Centraux téléphoniques Câblage informatique Devis et études Interphones Alarmes

Le spécialiste du courant faible

Jaquet-Droz 38 2300 La Chaux-de-Fonds



"Insight Hybrid 1.3i Comfort, 5 portes, 72 kW (98 ch), 1339 cm²: prix catalogue CHF 29 900.— net (TVA 7,6% comprise). Consommation mixte (692/2008/EC): 4,4 V100 km. Emissions mixtes de CO₂: 101 g/km (moyenne de tous les modèles neufs: 188 g/km). Catégorie de rendement énergétique: A.



Garage des Eplatures - Haag SA

La Chaux-de-Fonds Tél. 032 925 08 08 www.honda-eplatures.ch



Thierry Besançon compositeur



Thierry Besançon naît en 1979 à Morges. De père musicien, il débute la trompette à l'âge de 5 ans, instrument qu'il abandonne très vite au profit du piano et de la percussion. En 1999, il obtient un diplôme d'enseignement du piano à l'Institut de Ribaupierre (classe de Claire Grin), et en 2001 une virtuosité avec félicitations en percussion (classe de Stéphane Borel) ainsi qu'un diplôme de branches théoriques et un diplôme de direction avec mention (classe d'Hervé

Klopfenstein) au Conservatoire de Lausanne. Son temps est désormais partagé entre l'enseignement et ses activités de percussionniste supplémentaire au sein des Orchestres de Chambre de Lausanne et Genève. En tant que pianiste, il se produit régulièrement en récital avec Sophie Graf.

Pour le cinéma, il signe les bandes originales de deux films d'Hugo Veludo: "Loups" (prix du meilleur court-métrage suisse 2003) et "Coupé court" (sélectionné au festival de Locarno). Il termine en février 2011 la partition du film de Victor Jaquier: "Le lac noir".

2007 marque le début de sa carrière européenne. Outre des reprises de ses oeuvres à Pau et à Toulouse, "Big Jig" est joué en Autriche et en Irlande. A Paris, la chaîne Canal Plus lui propose la musique d'un épisode de la série "Sable Noir". En 2008 il collabore avec la célèbre soprano June Anderson. L'orchestre de Pau lui commande un opéra pour enfants "Comment devenir un bon petit chaperon rouge?", qui a été créé en 2009.

Eörs Kisfaludy librettiste et récitant



Eörs Kisfaludy est né en 1948 à Budapest (Hongrie). Réfugié en Suisse, c'est en 1964

qu'il entame une carrière de comédien de théâtre, de radio et de télévision. Enseignant de 1968 à 1970 au Conservatoire de Kinshasa (Congo), son spectacle "Le Jeu des Vivants" est donné au Festival mondial du théâtre universitaire à Nancy (France).

Alors animateur d'émissions musicales sur RSR Espace 2, c'est en 1985 que démarre sa carrière de récitant avec de nombreux concerts qui le conduiront en France, au Portugal, en Allemagne et aux Etats-Unis sous la direction de chefs tels que M. Corboz, J. Lopez-Cobos, H. Rilling, M. Viotti, J. Levine et P. Boulez dans des œuvres telles que "La danse des morts", "Le roi David", "Jeanne d'Arc", "Pierre et le loup" et "Le château de Barbe-bleue".





Pour tous besoins sur votre lieu de travail



Portstrasse 35, 2555 Brügg/Bienne T 032 366 54 80 F 032 366 54 89 Place du 1er août 5, 1212 Grand-Lancy T 022 341 31 20 F 022 341 31 29 www.afateam.ch info@afateam.ch



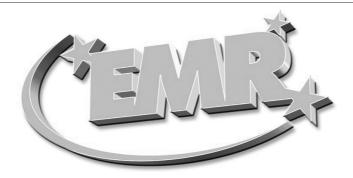
T +41 (0)32 968 18 89 www.vurlod-jardins.ch

Thierry Besançon Eörs Kisfaludy



Thierry Besançon et Eörs Kisfaludy se sont rencontrés en 1996 lors de la création de "Mirabelle", un conte musical pour

orchestre et récitant. Ils réalisent durant les trois années suivantes "Le prince des ténèbres"(oratorio profane et profanateur), ainsi que "Le coq, la mouche et l'autour" (ou comment le cog l'a mouché, l'autour). Les deux amis se retrouvent dans le cadre d'Expo.02 et coécrivent un Helvético-autosatirique: "Dame Helvetia". Ils signent deux ans plus tard "Landwehrland", une affabulation musicale pour commémorer le 200e anniversaire de la Landwehr de Fribourg. L'année 2005 leur donne l'occasion d'écrire un prélude au Requiem de Mozart sous la forme d'un Anterequiem: "Et Natus Es". Ils créent en 2006 pour le 15^e anniversaire du stage Musique et Montagne, "la Missa Ludus" pour soprano, chœur et orchestre.



EDITIONS MARC REIFT



GARAGES des STADES



A. Miche et B. Helbling



Rue de la Charrière 85 - 2300 La Chaux-de-Fonds Téléphone 032 968 68 13

Votre Agent depuis plus de 25 ans

POST TENEBRAS... LUX?

Cantate apocalyptique pour quatre solistes chanteurs et grande harmonie

Emergeant de la plénitude instrumentale et, ainsi qu'un ange apparaissant à travers les nuées, une voix radieuse à la pureté virginale prend un doux envol. C'est la Nature Divine (soprano), l'incarnation de la lumière éternelle et de la beauté originelle. Son chant est paisible, confiant; une source claire que rien ne peut altérer. Elle invite l'ensemble de sa création à ne faire qu'un avec sa divine nature et s'inonde d'un amour infini. Elle se livre à la musique comme une amoureuse s'offre toute entière à son amant. De la musique émane une sublimité mélodique qui ne connaît encore aucune dissonance, elle ouvre les portes d'un jardin merveilleux, un paradis de lumières et de beautés.

La Nature Divine veut à présent étendre à l'univers entier sa nature bienveillante. Elle veut le submerger de son amour divin. Pour agrandir sa présence et son omnipotence, elle dédouble sa voix et donne ainsi vie à celle de la Nature Humaine (alto), plus grave, plus sanguine, plus charnelle. Jumelés et chantant à l'unisson, leurs timbres composent les couleurs d'une voix nouvelle. Mais dans ce jumelage, sonnent quelles ambivalences: les mots chantés à l'unisson ne sont pas toujours les mêmes. Par son apport charnel, La Nature Humaine veut s'affirmer comme étant une nature différente.

La Nature Humaine, maintenant détachée de sa nature divine, donne vie à l'humanité. L'harmonie se met à ressembler à la nature humaine. L'entente entre les instruments est cordiale mais fragile. Des subterfuges pour rester en harmonie sont alors esquissés: une atmosphère festive et amicale traverse la musique sous forme d'une danse qui deviendra vite un peu pesante. Pour la première fois, un rythme cardiaque, encore

ténu, commence à ponctuer le déroulement de l'œuvre. La vie humaine bat son plein.

Invité à la jouissance de l'univers, l'Être Humain apparaît (ténor). C'est d'abord un homme à la voix claire, plus grave que celle de La Nature Humaine mais proche d'elle. Il a lui aussi le cœur festif car il est prêt à gouter aux joies de la vie reçue et profiter de l'existence. Jouir de l'existence est encore sa seule raison d'exister. Se sentant libre de disposer de la vie qu'on lui donne, il prend possession de sa terre et va à la découverte de tout l'univers qui l'entoure. Son chant a de la jeunesse; il est gorgé d'espoir et de confiance.

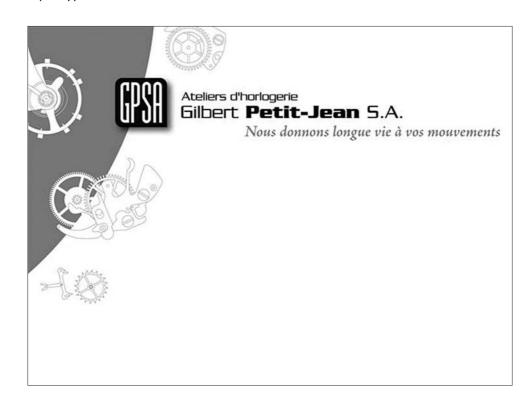
Mais ayant déjà conquis sa terre, l'être humain s'y sent à l'étroit. Le pouvoir que lui procure l'existence devient maintenant sa nouvelle raison d'exister. Trop petit devant l'univers qu'il convoite, il a des rêves de grandeur et veut se donner les moyens de le dominer. Tandis que le rythme cardiaque continue de plus en plus à affirmer sa présence l'Être Humain grandit sa voix en lui adjoignant une autre (basse), plus grave, plus profonde, pour rendre la sienne plus ample, plus guerrière, plus redoutable.

Sous l'impulsion de leurs pulsions cardiaques, les percussions poussent l'harmonie à sonner le combat. Celui de toute une vie? Celui de l'homme éternel? Il y a de la conquête dans chaque instrument. Mais tous les accords ne sont pas parfaits et laissent supposer que le monde des êtres humains sera complexe.

La mainmise sur l'univers est en route. L'orgueil et la vanité ont contaminé les hommes. Ils s'aveuglent de pouvoir et de convoitise. La jalousie et la haine sont déjà en germes. Le chant des Êtres Humains est un embrasement de paroles conquérantes. Le pouvoir diabolique de l'homme l'emporte ainsi sur sa raison. L'homme qui était en devenir ne peut qu'accepter d'être ce qu'il est devenu. La duplicité des voix s'est rompue. Une seule domine à présent: celle qui conduit l'humanité au chaos. L'autre voix ne peut que se résigner.

Le chaos semble attirer le genre humain. Aveuglé par son orgueil, il court à sa destruction, à son apocalypse. L'homme reste sourd aux lointains échos de ce qu'il fut à son origine et que lui rappelle la Nature Divine et de la Nature Humaine qui l'on engendré. A peine leurs voix se font-elles entendre que les êtres humains imposent les leurs pour les submerger. Les quatre voix finiront par se noyer dans le chaos de l'apocalypse.

L'apocalypse ouvre ses portes. Les êtres humains s'y engouffrent comme des démons plongeraient dans les flammes de l'enfer. Désharmonie, discordance et dissonance inondent le chaos sonore jusqu'au dernier accord fatal qui ne laisse derrière lui que le silence. Mais derrière ce silence... une lueur, un rayon d'espoir se profile: Le retour du thème qu'en quelques notes une trompette lointaine fait miroiter dans les ténèbres.





La Maison du Fromage

4, Passage du Centre 2300 La Chaux-de-Fonds Suisse Suisse T 032 968 39 86 F 032 968 90 63 Pierre-Alain Sterchi Fromager-affineur

vous souhaite une excellente dégustation !

GARAGE DE L'ETDILE

Pedro ROXO

Fritz-Courvoisier 28 2300 La Chaux-de-Fonds 032 968 13 64 079 347 59 21

E-Mail garage-etoile@bluewin.ch



Liberté financière? Planification financière personnelle!

Votre situation se modifie assurément avec le temps. Mais ne craignez pas les changements! Nous vous conseillons dans le domaine financier tout au long de votre vie, que vous souhaitiez acquérir un logement, prendre des mesures de prévoyance vieillesse, placer votre argent ou, simplement, réaliser vos souhaits et vos rêves. Nous vous apportons la sécurité.

AWD Lausanne

Jean-Luc Schiess Avenue des Baumettes 7, 1020 Renens Mobile 079 685 94 60 jean-luc.schiess@awd.ch



Karl Jenkins

compositeur



Compositeur et musicien, Karl Jenkins est né en 1944 au Pays de Galles.

Après avoir suivi des études supérieures à l'Académie Royale de Musique de Londres, il se lance dans le jazz et joue à Londres dans le célèbre club Ronnie Scott's avec son groupe Nucleus. Dans cette formation, il remporte le premier prix au festival de jazz de Montreux.

S'ensuit une période avec Soft Machine, l'un des groupes clé des années 70 avec lequel il se produit sur des scènes aussi diverses que le Carnegie Hall, le Royal Albert Hall ou le Reading Rock Festival. Dans le domaine de la musique publicitaire, il remporte le prestigieux prix D&AD de la meilleure musique, le "Cercle d'Or" et plusieurs "Clio" [New York] et "Lion d'Or" [Cannes] pour des marques de renommée internationale. Après cette période en tant que compositeur médias, il marque son retour au grand public avec le succès d'Adiemus, composition combinant une base classique avec des sons vocaux ethniques, des percussions ethniques et une langue inventée. Il remporte plus de 17 prix d'or et un album de platine et se produit à Tokyo, Madrid, Londres, Helsinki, Munich.

Ses travaux comprennent le "Concerto pour harpe Over the Stone", commandé par le Prince de Galles pour la harpiste royale concertiste, Catrin Finch, "TLEP" écrit pour le violoniste virtuose Marat Bisengaliev et basé sur des thèmes kazakhs, "These Stones Horizons Sing", avec Bryn Terfel, Catrin Finch et l'Orchestre WNO & Chorus, qui a été créé à l'ouverture du Gala Royal du Centre Millenium du Pays de Galles, en présence de Sa Majesté La Reine et "The Armed Man" commandé par Les Armureries Royales. En 2005, il écrit la musique du long-métrage, "River Queen" avec Kiefer Sutherland et Samantha Morton.

Sa discographie compte, entre autres les CD suivants: "Requiem", N° I des charts anglais classiques, "Kiri Sings Karl, This Land of Ours", une célébration musicale de la culture galloise mettant en vedette le Cory Band (gagnant du British Open Championnat 2007), "Stabat Mater" publié par EMI Classics et créé à la cathédrale de Liverpool en mars 2008 et "Quirk", une collection de concertos.

Titulaire d'un doctorat en musique de l'Université du Pays de Galles, il a été nommé membre de l'Académie Royale de Musique et a reçu plusieurs bourses. Il a aussi reçu un prix spécial par la chaîne radiophonique Classic FM pour "services exceptionnels rendus à la musique classique" ainsi qu'une distinction de Sa Majesté La Reine pour "services rendus à la musique" en 2005.



ısmeca



Oxycolor alu SA Rue des Jeanneret 11 2400 Le Locle

Tél. 032 931 77 31 Fax 032 931 90 55



LEOPOLD-ROBERT 13 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

T. 032 913 78 83

LACHAUXDEFONDS@OLY-COIFFURE.CH

13.30 - 18.00

MA - VE: 8.00 - 18.00

SA: 7.30 - 16.00

THE ARMED MAN: A MASS FOR PEACE

L'homme armé: une Messe pour la paix de Karl Jenkins

"L'Homme armé" est une chanson française profane de la Renaissance. C'est une mélodie extrêmement populaire qui a été souvent réutilisée par les compositeurs pour mettre en musique l'ordinaire de la messe. Plus de quarante œuvres, composées entre 1450 et 1510, portent le nom de (Missa) L'homme armé, dont les plus fameuses sont celles de Dufay, Regis ou encore Ockeghem. II existe plusieurs théories quant à l'origine et la popularité de cette chanson: certains musicologues ont fait l'hypothèse que l'homme armé est l'archange saint Michel, mais d'autres pensent qu'il s'agit simplement de l'enseigne d'une taverne de Cambrai, la maison de l'homme armé, qui se trouvait près de l'endroit où habitait Guillaume Dufay. La chanson pourrait également être un appel à une nouvelle croisade contre les Turcs. On a la preuve qu'elle avait une importance spéciale pour l'ordre de la Toison d'or. Une théorie récente voit dans la chanson une synthèse du cri de rue et de l'appel aux armes sonné à la trompette.

L'œuvre de Karl Jenkins, composée en 1999, a été commandée par "Les Armureries Royales", qui fêtaient le millième anniversaire de leur création. Elle est dédiée aux victimes de la guerre du Kosovo. Elle a été interprétée pour la première fois au Royal Albert Hall de Londres et a été représentée plus de quatre cents fois, tandis que le CD, avec le Chœur national des jeunes de Grande-Bretagne et l'Orchestre philharmonique de Londres a gagné un statut "disque d'or" au Royaume-Uni.

Au travers de langues aussi diverses que l'ancien français, le latin, l'arabe et bien sûr l'anglais, Jenkins a mis en musique des textes d'auteurs anglais comme Rudyard Kipling, John Dryden ou encore Mike Tennyson, du poète japonais Toge Sankichi ou encore des extraits du Mahàbhàrata, texte sacré de l'Inde du VIe siècle avant Jésus-Christ. L'œuvre requiert aussi les talents d'un "muezzin", personnage dont le chant appelle les musulmans à la prière.

Cet éclatement des références littéraires et l'usage de styles musicaux fort variés forment une œuvre en "patchwork" qui tente d'exprimer l'universalité de l'absurdité de la guerre, et surtout, à convier en musique une lumière de paix sur le monde et les hommes.



LUNETTERIE OPTIQUE VERRES DE CONTACT

2300 LA CHAUX-DE-FONDS AV. LÉOPOLD-ROBERT 51 T. 032 913 39 55 F. 032 913 79 59 novoptic@bluewin.ch 2400 LE LOCLE RUE DANIEL-JEANRICHARD 23 T. 032 931 15 05

PROGRAMME DU CONCERT

Récitant

POST TENEBRAS...LUX?

Thierry Besançon

Cantate apocalyptique à 4 voix pour soprano, alto, ténor, basse et orchestre d'harmonie.

Direction: Martial Rosselet

Récitant et entrée du choeur

THE ARMED MAN: A MASS FOR PEACE L'HOMME ARMÉ: UNE MESSE POUR LA PAIX

Karl Jenkins

Messe pour chœur, solistes et harmonie

Direction: Nathalie Dubois

- I. The Armed Man L'homme armé
- 2. Adhaan Muezzin
- 3. Kyrie
- 4. Save me from bloody men Délivre-moi des hommes de sang
- 5. Sanctus
- 6. Hymn before action Hymne d'avant le combat
- 7. Charge! Chargez!
- 8. Angry flames Flammes furieuses
- 9. Torches Les torches
- 10. Agnus Dei
- 11. Now the guns have stopped Maintenant que les canons se sont tus
- 12. Benedictus
- 13. Better is Peace Mieux vaut la Paix

THE ARMED MAN - L'HOMME ARMÉ Karl lenkins

4. SAVE ME FROM BLOODY MEN - DELIVRES MOI DES HOMMES DE SANG

Sois clément envers moi, oh Dieu.

Car l'homme voudrait m'anéantir.

En se battant tous les jours il m'oppresse.

Mes ennemis voudraient chaque jour m'anéantir,

Car ils sont nombreux, ceux qui me combattent.

Oh Toi, le Très Haut, défends-moi de ceux qui se soulèvent contre moi.

Délivre-moi des artisans d'iniquité, et sauve-moi des hommes de sang!

6. HYMN BEFORE ACTION - HYMNE D'AVANT LE COMBAT

Rudyard Kipling

La terre est pleine de colère, les mers s'assombrissent de courroux.

Les Nations de concert se dressent sur notre chemin.

Avant même que nous lâchions les légions.

Avant même que nous tirions l'épée,

léhovah des Tonnerres, Seigneur Dieu des batailles, aide-nous!

Plein de passion et d'une allure effrontée.

Cœur fier et front rebelle.

Oreille sourde et âme insouciante,

Nous implorons maintenant ta pitié!

Au pêcheur qui t'a renié,

Au fou qui t'a ignoré,

Nos faits et gestes sont bien connus de Toi,

Seigneur, donne-nous la force de mourir!

7. CHARGE! - CHARGEZ!

John Dryden/ Jonathan Swift

L'appel fort des trompettes nous incite à prendre les armes, Avec des notes aiguës de colère et d'alarmes mortelles. Comme il est bienheureux, celui qui meurt pour sa patrie! Le double battement du tambour tonnant nous crie:

Ecoutez! Les ennemis arrivent!

Chargez! Il est trop tard pour battre en retraite.

8. ANGRY FLAMES - FLAMMES FURIEUSES

Toge Sankichi

Montant à travers la fumée,

Depuis un monde à demi obscurci par un nuage surplombant,

Le linceul qui champignonnait

Et frappait le dôme du ciel,

Noir, rouge, bleu

Dansent dans l'air, s'entremêlent, éparpillent,

Des étincelles brillantes déjà dépassent toute la ville.

Frémissante comme des algues,

La masse de flammes avance en jaillissant.

Surgissant dans la fumée dense,

Se traînant dehors,

Entourés de feu.

Des êtres humains sans nombre rampent.

Dans un amas de braises qui éclate et s'affaisse,

Cheveux arrachés, rigides dans la mort,

lci couve une malédiction.

9. TORCHES - LES TORCHES

Le Mahàbhàrata

Les animaux se dispersèrent dans toutes les directions,

Poussant de terribles cris.

Beaucoup étaient en flammes, d'autres déjà brûlés.

Tous étaient brisés en morceaux et éparpillés en tous sens,

Leurs yeux exorbités.

Certains étreignaient leurs fils, d'autres leurs pères et mères,

Incapables de les laisser partir,

Et ainsi ils moururent.

D'autres, par milliers, s'enfuirent, visages défigurés,

Et furent anéantis par le feu.

Partout des corps se tordaient sur le sol,

Ailes, yeux et pattes en flammes.

C'est en torches vivantes qu'ils rendirent leur dernier soupir.

II. NOW THE GUNS HAVE STOPPED MAINTENANT QUE LES CANONS SE SONT TUS

Guy Wilson

Silence, un tel silence, maintenant,
Maintenant que les canons se sont tus.
J'ai survécu à tout,
Moi, qui savais que je ne survivrais pas.
Mais maintenant tu n'es pas là.
Je rentrerai chez moi, seule.
Et je dois essayer de vivre, comme avant,
Et de cacher ma douleur.
Pour toi, mon Ami très cher,
Qui devrait être avec moi maintenant,
Et non froid, trop tôt,
Dans ta tombe,
Solitaire.

13. BETTER IS PEACE - MIEUX VAUT LA PAIX

Lancelot: Mieux vaut la Paix que toujours la guerre. Guinevere: Et mieux vaut la Paix que la guerre à jamais.

Th. Malory

Sonnez la fin des mille guerres d'antan Sonnez pour annoncer les mille ans de Paix. Sonnez la fin de l'ancien, annoncez le neuf, Sonnez, joyeuses cloches, par-delà la neige : L'année s'en va, laissez-la partir, Sonnez la fin du faux, annoncez le vrai.

Sonnez la fin des vieilles illusions et de l'infecte maladie, Sonnez la fin de l'avillissante convoitise de l'or Sonnez la fin des mille guerres d'antan, Sonnez pour annoncer les mille ans de Paix.

Sonnez pour célébrer l'homme vaillant et libre, Le cœur plus généreux, la main plus amicale ; Sonnez la fin de l'obscurantisme sur la terre, Célébrez le Christ qui doit venir.

C.Tennyson

Dieu essuiera toutes les larmes Et il n'y aura plus jamais de mort, Ni de chagrin ni de lamentation, Il n'y aura plus jamais de souffrance.

(Apocalypse)

Priez Dieu.

pharmacie

balancier 7 et serre 61 2300 la Chaux-de-ronde téléphone 032 910 82 10 www.pharmacie-pillonel.ch

laboratoire homéopathique



Carrosserie des Grandes-Crosettes SA

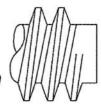
Sébastian Gräub

2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 14 85 Fax 032 913 62 81 sebastian.graub@bluewin.ch



VERNEREY

Mécanique de précision



Crêt-Vaillant 10 2400 Le Locle

Tél. 032/931 57 27 Fax 032/931 61 20



CENTRE FORME & SANTE

Rue Neuve 8 La Chaux-de-Fonds

MASSAGES REFLEXOLOGIE DRAINAGE LYMPHATIQUE OSTHEOTOPIE CURES AMINCISSANTES www.centreformeetsante.ch

Tél. 032 9687777

Brigitte Hool

soprano



A chanté ces cinq dernières années à la Scala de Milan, à l'Opéra Comique de Paris, au Capitole de Toulouse, aux Opéras de Lyon, de Lausanne, de Nice, de Tours, de Vichy, en tournée au Japon (Micaela dans Carmen) et au Brésil (airs de concert de Mozart et Vier letzte lieder de Strauss).

Elle vient de chanter le rôle titre de "La Belle Hélène" d'Offenbach dans une production d'Eve Ruggieri, ou le "Requiem" de Verdi à la Cathédrale de Berne. Elle a aussi été dirigée par Claus Peter Flor, Ion Marin, Jérémie Rohrer entre autres et mise en scène entre autres par Nicolas Joël, Giancarlo del Monaco, Jérôme Savary, Omar Porras...

Elle a collaboré plusieurs fois avec Laurent Pelly (voir le DVD La Vie Parisienne où elle tient le rôle de Pauline et Ernestine dans Monsieur Choufleuri sur Mezzo). Elle fait souvent des ponts entre les arts, s'associant par exemple aux spectacles mêlant humour et opéra de Lapp & Simon, ou autres projets artistiques comme avec Gauthier Capuçon. Eve Ruggieri l'a déjà invitée à "Musiques au Cœur" aux côtés de Felicity Lott.

Elle a reçu le Prix Culturel Vaudois l'année passée. Elle vient d'être récompensée du Prix Culturel parisien Trofémina et élue Prix Trofémina 2010 devant 25 artistes, sportifs, etc, par trente professionnels de l'audiovisuel et de l'intelligentsia parisienne.

Formation:

Après s'être distinguée à l'Université de Neuchâtel (obtenant les meilleurs résultats de la Faculté, deux Prix en même temps que ses deux titres de Lettres et Journalisme), et après des études de violoncelle, Brigitte Hool obtient ses titres en chant au Conservatoire de Musique de Neuchâtel, dans la classe d'Yves Senn. Elle est aussi diplômée comme professeur de yoga de l'Ecole Yogakshemam. Elle est distinguée par Grace Bumbry et Mirella Freni qui la guident ensuite pour se perfectionner auprès d'elles.



Daniel-Jeanrichard 22 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 93 00



₿ Restaurant de l'Abeille

2300 La Chaux-de-Fonds Rue de la Paix 83 Fam. R. Papin Tél. 032 913 07 71

3 menus à choix • Spécialités sur commande Salles pour sociétés et banquets (50 places) Le patron au fourneau • Fermé le lundi



☐ La Chaux-de-Fonds

TRANSPARTNER HAUTE PRÉCISION

www.vonbergensa.ch - info@vonbergensa.ch Crêt-du-Locle 12 - 2301 La Chaux-de-Fonds tél +41 32 925 90 90 - fax +41 32 925 90 70

DOP Gestion SA

informatique de gestion

Logiciel DOPG Prod.com

L'accessibilité GPAO / ERP

Un concept de gestion industriel **simple** et **efficace**Un principe d'utilisation **rapide** et **progressif**Un outil de planification et d'analyse **performant** et **dynamique**

La solution de gestion industrielle pour

La solution de gestion industrielle pour gérer efficacement votre entreprise

www.dop-gestion.ch

Gestion des PARAMETRES

Gestion des STOCKS

Gestion des VENTES

Gestion des ACHATS

Gestion de la PRODUCTION

Gestion des METAUX PRECIEUX

Calculs des BESOINS

FINANCES

Analyse SQL / CRYSTAL

Gestion de la SECURITE

Catherine Pillonel Bacchetta

mezzo-soprano



Catherine Pillonel Bacchetta a terminé ses études de chant au Conservatoire de Lausanne sur un prix de virtuosité en 2001. Lauréate de diverses bourses et concours, elle a eu l'occasion de perfectionner sa formation auprès de Laura Sarti, Christa Ludwig, Hugues Cuénod et James Bowman,

ainsi qu'en stage à Berlin sur invitation de Dietrich Fischer-Dieskau.

Elle se produit régulièrement en soliste, en concert, en récital ou dans le domaine de l'oratorio, où sa collaboration avec Michel Corboz lui a permis, avec l'Ensemble Vocal de Lausanne ou le Chœur & Orchestre Gulbenkian de Lisbonne, de prendre part à de nombreux festivals et événements d'envergure internationale.

Sa formation lyrique l'a amenée à collaborer avec divers théâtres suisses et français, où elle a chanté notamment Didon, Dorabella ("Cosi Fan Tutte"), Orphée ("Orphée et Eurydice" de Gluck), et plusieurs opérettes. Elle se consacre avec un égal bonheur à un répertoire des plus éclectiques, de la Renaissance au contemporain. Depuis 2007, Catherine Pillonel Bacchetta enseigne également le chant au Conservatoire de Lausanne.

Vadim Rosselet

soprano



Vadim Rosselet est né en 1999 à la Chauxdu-Milieu où il suit actuellement ses classes à l'école primaire. Il étudie la percussion au Conservatoire neuchâtelois dans la classe de Lucas Gonseth. En 2007, il a tenu le rôle de l'écureuil dans l'opéra pour enfants "Le vent et la petite fille".

Bertrand Bochud

ténor



Dès l'âge de huit ans, Bertrand Bochud suit des cours de piano, de chant et d'orgue au Conservatoire de Fribourg. Après l'obtention du diplôme d'enseignement en 2004, pour lequel il a reçu le prix de la Fondation Max et Axelle Koch de Lucerne, il termine sa formation par la virtuosité "mention excellente avec félicitations

du jury" auprès de Michel Brodard à la Musikhochschule de Lucerne.

Il se perfectionne actuellement auprès de Tiny Westendorp.

Dernièrement, il chanta La Création de Haydn, Le Requiem de Mozart, les Laudi d'Hermann Suter, Le Requiem de Dvorak, Le Requiem de Donizetti ou encore plusieurs Passions de Bach. Dans le domaine du récital, son répertoire comprend plusieurs cycles de Lieder romantiques allemands : Winterreise de Schubert ou Dichterliebe de Schumann ainsi que des mélodies françaises de Fauré, Bizet, Duparc et Poulenc.

Il aborde également volontiers des pages de musique contemporaine dont récemment une création pour ténor et quatuor à cordes de Dominique Gesseney-Rappo: le Nunc Dimitis interprété en collaboration avec le Quatuor Sine Nomine. Durant l'été 2008, il tient le rôle de Rodolphe dans la production de La Bohème de Puccini pour l'Association Ouverture-Opéra à la Ferme Asile de Sion.

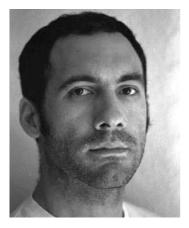
Hamed muezzin



Hamed est kurde et est né en Iran en 1976. Il a étudié la musique à Téhéran. Il réside en Suisse depuis 8 ans et habite à La Chaux-de-Fonds. Il tient fréquemment le rôle de chanteur soliste dans différents groupes kurdes iraniens et suisses qui le sollicitent.

Lisandro Abadie

basse



Né à Buenos Aires en 1974. Diplômé à la Schola Cantorum Basiliensis dans la classe d'Evelyn Tubb en 2001, Solistendiplom à la Musikhochschule Luzern auprès de Peter Brechbühler en 2005. Lauréat du Edwin Fischer Gedenkpreis à Lucerne 2006, et du prix de finaliste de la Handel Singing Competition 2008 à Londres.

Il s'est produit sous W. Christie (The Fairy Queen au Festival d'Aix, et Sant'Alessio), Facundo Agudin (Don Giovanni, Le Nozze di Figaro, Die Zauberflöte, The Fairy Queen, Messa de Puccini, Johannespassion, Der schwarze Mozart, Un Tango pour Monsieur Lautrec), Václav Luks (Matthäuspassion,

La Resurrezione), Laurence Cummings (Theodora, à Londres et Oslo), Anthony Rooley (The Passions de Hayes, cd à paraître), Hervé Niquet (Sémélé de Marin Marais, à l'Opéra de Montpellier et en cd), Paul Agnew (Songs & Catches de Purcell, avec Les Arts Florissants, à l'Opéra Comique), Maurice Steger (Acis & Galatea), J.T.Adamus (Messiah), Paul Suits (Ritorno d'Ulisse), Philippe Krüttli (Stabat Mater de Haydn), Joshua Rifkin (cantates de Bach), Michael Radulescu (Messe en si mineur). I.-C.Fasel (Ein deutsches Requiem), Daniela Dolci (Céphale & Procris, Santa Beatrice d'Este, en cd) et Jesper Christensen (Agar e Ismaele).

Il collabore avec le pianiste et compositeur Paul Suits (création en 2008 du cycle de mélodies Three Views of War) ainsi qu'avec des ensembles comme Les Arts Florissants, Collegium 1704 et Mala Punica.

En 2010, il se produit de nouveau dans le London Handel Festival sous la direction de L Cummings (Belshazzar), au Théâtre de Caen (Falla, El Retablo de Maese Pedro), à Lille avec Monica Pustilnik, en Espagne avec Gli Incogniti; avec Les Folies Françoises à Bruxelles, Paris et Valencia (scènes de Lully) et dans la création européenne du Requiem de Christian Favre.

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Agence générale des Montagnes et Vallées neuchâteloises

Daniel Hugli Espacité 3 2300 La Chaux-de-Fonds Téléphone Téléfax 032 910 70 20 032 910 70 35

BRASSERIE-RESTAURANT LE CHEVREUIL



Famille Marie-Thérèse Vogt
Grandes-Crosettes 13 • 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 40 92 • Fax 032 913 81 72



Salle pour banquets et mariages
Terrasse avec jeux pour enfants
Cuisine soignée et de saison
Places de parc en suffisance
A trois minutes de la ville

Fermé le dimanche soir dès 18 h et le lundi

Remerciements

Nos concerts ont pu être organisés grâce au parrainage d'institutions, d'entreprises, de commerces et de membres-soutien individuels.

Que tous soient ici vivement remerciés.

Liste des principaux donateurs

Loterie Romande
Ville de La Chaux-de-Fonds
Ville de Neuchâtel
Ville du Locle
Canton de Neuchâtel
Migros pour-cent culturel
UBS, Neuchâtel
Planair SA, La Sagne
Schweizer & Schöpf, La Chaux-de-Fonds
Boulangerie Kolly, La Chaux-de-Fonds
Banque Raiffeisen, Le Locle
Eliane Sommer, Fully
Garage de la Paix, La Chaux-de-Fonds

Nous remercions Madame Valentina Patthey pour son investissement dans la mise en scène et les costumes des chanteurs.

Nos remerciements s'adressent également à nos annonceurs qui ont contribué à la présentation de ce programme.

Nous vous recommandons de les favoriser lors de vos achats ou démarches à venir.









Avec le soutien de la

Loterie Romande